

ПАТРИСИЯ ГАРСИЯ-РОХО

СЕКРЕТ ВОЛШЕБНИЦЫ

МАГИЯ ЛУНЫ



Иллюстрации Ракель Траве

Москва
2026

УДК 821.134.2-93
ББК 84(4Исп)-44
Г20

SECRETO DE BRUJA 1 — LA MAGIA DE LA LUNA

© 2025, Patricia García-Rojo

© 2025, Penguin Random House Grupo Editorial, S. A. U.
Travessera de Gràcia, 47-49. 08021 Barcelona

© 2025, Raquel Travé, por las ilustraciones

Diseño de los interiores y de la cubierta: Penguin Random House
Grupo Editorial

No part of this book may be used or reproduced in any manner
for the purpose of training artificial intelligence technologies or
systems, nor for text and data mining.

Гарсия-Рохо, Патрисия.

Г20 **Магия луны / [пер. с исп. Е. В. Выюницкой].** — Москва: Эксмо,
2026. — 208 с. — (Секрет волшебницы).

ISBN 978-5-04-233732-1

Мия Джаспе всегда чувствовала, что немного отличается от других. Но в первый день в новой школе её жизнь меняется навсегда! Мия узнаёт, что она — настоящая волшебница, а загадочный кулон её мамы хранит древнюю магию.

Вместе с новыми подругами Бет и Зои Мии предстоит научиться колдовать, пройти волшебный обряд посвящения и раскрыть множество тайн. Магия — это так здорово! Можно менять погоду, исполнять желания и даже получать хорошие оценки без зубрёжки.

Но одно неудачное заклинание выпускает на свободу опасного демона Мести. Теперь девочкам нужно спасти не только себя, но и весь город!

Хватит ли юным волшебницам смелости, дружбы и магии, чтобы победить настоящее зло?

УДК 821.134.2-93
ББК 84(4Исп)-44

ISBN 978-5-04-233732-1

© Выюницкая Е. В., перевод на русский, 2026

© ООО «Издательство «Эксмо», издание на русском языке, 2026

*Марте, моей крестнице-волшебнице, и Лео,
которая унаследует мамин медальон*



Глава 1

#ЛАЙФХАК

*Чтобы привлечь удачу, положи
в ежедневник сушёный лавровый
лист.*

Меня зовут Мия Джаспе, и у меня есть ТАЙНА. Да-да, именно так — большими буквами!

На первый взгляд она вовсе не казалась тайной, зато потом... И с этим медальоном мне ещё предстоит разобраться.

Когда моя бабушка Нура подарила мне его на день рождения, я думала, что это просто старинная вещьца, принадлежавшая моей маме. На всех фотографиях я видела на ней этот медальон.

Он показался мне таким красивым!

Когда в четыре года теряешь маму, очень приятно на тринадцатый день рождения получить в подарок какую-то вещь, принадлежавшую ей.

Секрет волшебницы

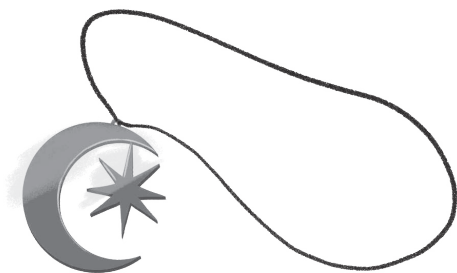
Я надела медальон с солнцем и месяцем — и мама как будто бы вернулась и обняла меня!

Я почти ощутила аромат жасмина — это был её запах...

Вот почему я никогда не снимаю этот медальон: он словно бы соединяет меня с мамой через годы и воспоминания. Стоит мне коснуться солнца и месяца — и мама рядом.

И потом, это не простой медальон.

Но в прошлую среду я ещё об этом не знала.





Глава 2

В среду, когда я бежала вниз по лестнице, а папа пытался меня догнать, медальон был просто безделушкой с историей.

— Мия, одумайся! — восклицал папа.

Его зовут Джулиан, ему тридцать девять лет, и он такой же рыжий, как и я. Вот только у меня копна огненных кудрей, как у мамы, а у него на голове — три волосины, художественно разложенные на макушке в попытках скрыть лысину.

Но только тсс: папа болезненно относится к потере шевелюры.

Правда, в тот день недостаток волос не бросался в глаза: папа так раскраснелся от гнева, что лысину было почти не видно.

— Ты не можешь мне указывать! — ответила я, крепко сжимая медальон и ещё крепче вцепляясь в заплатанный рюкзак.

— Как это? — возмутился папа.

— Не буду я переодеваться!

Я устремилась на кухню в надежде найти там бабушку Нуру — мою главную союзницу.

Она живёт с нами. Точнее, мы живём с ней.

Когда мы потеряли маму, бабушка пригласила нас к себе, в дом на окраине. Она сказала, что мне будет полезно гулять в саду, расти рядом с лесом... И потом, она пообещала папе — он метеоролог — найти рядом с теплицей местечко для его метеомачты. Так всё и сложилось.

Нура — мамина мама, она держит на старом рынке магазинчик целебных трав. Он совсем небольшой, зато всё, что там выставлено, бабушка делает сама. Она очень гордится тем, что продаёт эфирные масла, отвары и мази собственного изготовления.

Правда, по этой причине наша кухня вечно заставлена баночками и горшочками, увешана пучками лаврового листа и розмарина, усыпана разнообразнейшими семенами, а полки ломятся от пузырьков и флаконов всех мыслимых размеров.

— Ну разве не здорово, а, бабуль? — С этими словами я подскочила к бабушке.

Она толкла в ступке что-то странно пахнущее, но в этот момент остановилась и отложила пестик в сторону. И бабушка, и её черепаха Изюминка внимательно на меня посмотрели.

— Мне нравится это платье, — заявила бабушка. — Прямо твоё!

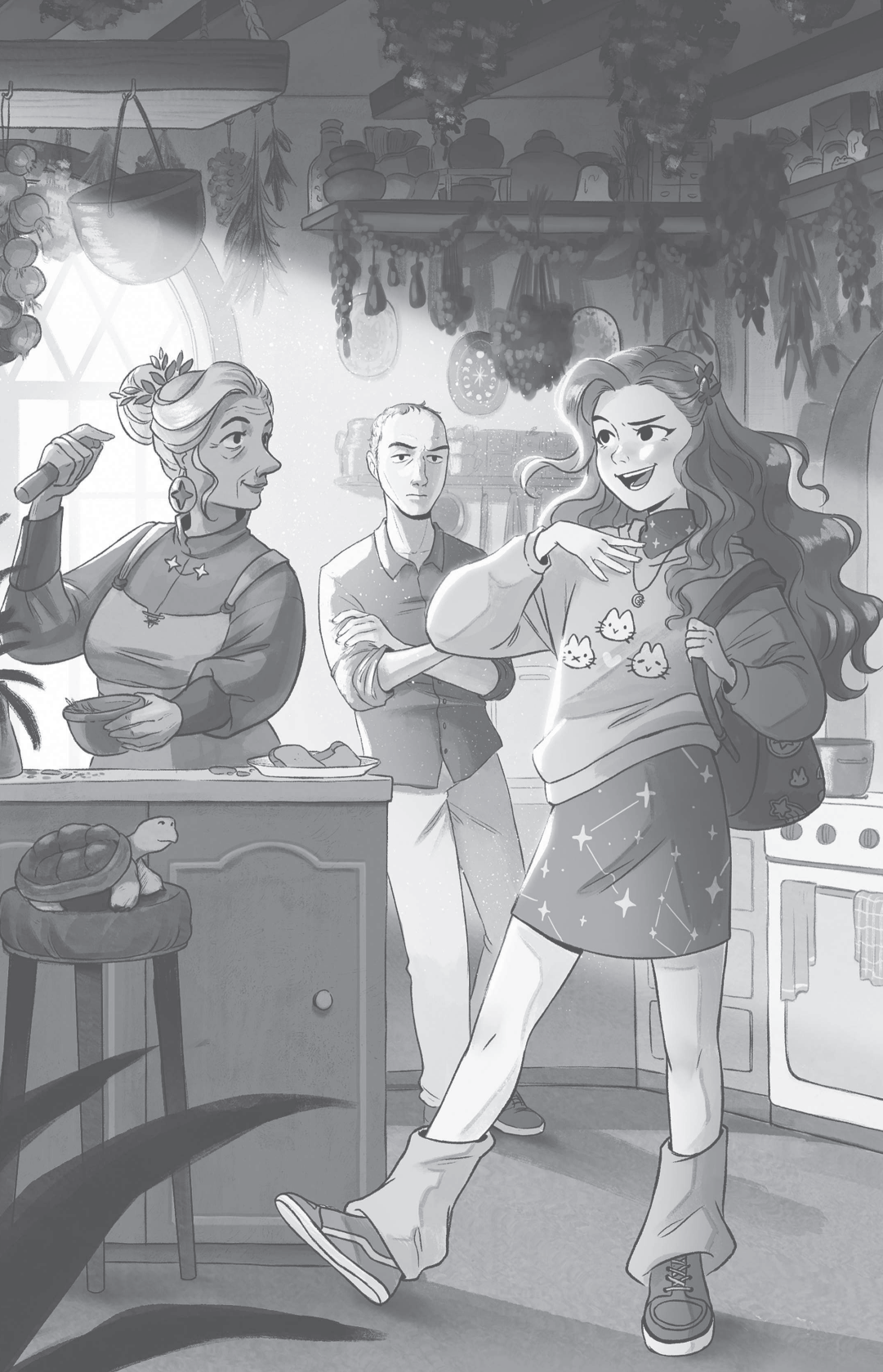
— Вот видишь?! — крикнула я папе.

Папа смотрел на нас с тоской, словно щенок, брошенный под дождём.

— Ты будто на карнавал вырядилась... — Это была его последняя попытка.

Я ещё раз оглядела себя.

Я тщательно подбирала этот наряд.



Не каждый день идёшь в новую школу!

Итак, на мне платье из фиолетового бархата с узором из созвездий. Моё любимое и сидит на мне потрясающе. Толстовка с котиками отлично дополняет образ, а кроссовки цвета фуксии — прекрасный завершающий штрих. Ну и главная деталь, конечно же, мамин медальон.

— Ничего я не вырядилась, папа, ты просто отстал от моды, — я рассмеялась. — Моя одежда — это моя визитная карточка. Я такая, какая есть, а кому не нравится, тот может просто отвернуться и не смотреть.

— Отлично сказано! — В бабушкином голосе прозвучала гордость.

Огорчённый папа захлопал глазами:

— Нура, хоть ты её не поощряй. Сегодня она идёт в новую школу, там всё будет по-новому, она будет привлекать внимание. — Он был на грани отчаяния. — В обычных джинсах она была бы менее заметной, учителя не сразу бы её запомнили и...

Я не раздумывая бросилась папе на шею и начала его целовать.

Такие нападения всегда работают. Стопроцентная эффективность!

У моего папы очень нежное сердце. Три поцелуя и объятие — и он растаял!

Поначалу он пытался держаться, но, когда дело дошло до щекотки, с хохотом капитулировал.

— Хватит за меня волноваться! — уговаривала я. — Это будет отличный день! Такое у меня предчувствие!

— Я просто пытаюсь тебя защитить... — сознался папа. — В этом мире полно глупых людей.

— А ещё ярких и блистательных — таких как Мия, — подхватила бабушка, водружая на стол кофейник. — Завтракать!

Кухня — моё любимое место в доме. И не важно, что здесь всегда царит беспорядок и что зелёная мебель уже многое повидала. Мне нравится, что стеклянная дверь ведёт прямо в сад, а из окон открывается вид на теплицу и лес.

Наша кухня словно прямиком из сказки! Такая, наверное, была у бабушки Красной Шапочки или у семи гномов.

— Я позавтракаю по дороге, — заявила я, хватая тост. — Не желаю опаздывать ни на секунду!

Расцеловав семью, я распахнула дверь в сад.

— Ты пойдёшь через лес? — снова заволновался папа.

— Расслабься, папа! — я как могла пыталась успокоить отца. — Я с восьми лет хожу этой дорогой. Автобусная остановка прямо за теми тремя клёнами.

— Но...

— Джулиан... — прервала его бабушка. — Хочешь, заварю тебе липового цвета, чтобы расслабиться?

Сдерживая улыбку, я убежала.



Это был мой первый день в новой школе. Это был первый день моей новой жизни. Как же здорово это звучало!

Теплица и метеомачта остались позади, а я углубилась в лес.

Время было раннее, и в чаще ещё царили сумерки. Туман окутывал низко нависшие ветви, напоминая о том, что лето уже позади.

Пройдя совсем немного, я услышала, как где-то справа от меня хрустнула ветка, и инстинктивно схватилась за мамин медальон. Волосы у меня на затылке встали дыбом.

Вообще-то обычно я просто так не пугаюсь. В лесу всегда хватает звуков и шорохов! Самых разных.

Но в этот раз я ощутила что-то такое... Не знаю... Как будто кто-то, затаившись, наблюдал за мной.

— Успокойся, — сказала я себе. — Это твой лес. Мой лес. Сейчас не...

Снова раздался хруст веток, в этот раз ближе, и мой рот закрылся сам собой.

Так, ладно. Это мой лес, но обычно в нём ничего такого не происходит.

Я напряжённо вглядывалась в густые сумерки.

В темноте вдруг возникли янтарно-жёлтые глаза. И глаза эти смотрели на меня.

Прямо на меня.



Глава 3

Это были чьи-то глаза. Ясно было, что это чьи-то глаза.

Я шагнула назад и упёрлась спиной в ствол дерева.

Лес, окружающий наш город, — это не какой-нибудь парк, в котором можно гулять, совершать пробежки или устраивать пикники. Это самый настоящий лес — густой, дикий, дремучий... Тут водятся волки, медведи и мало ли кто ещё.

Каждую весну появляются новости о нападениях диких животных на беспечных туристов. Вот что значит жить в горах!

Так что — да, признаться честно, я испугалась.

Сердце у меня колотилось так сильно, что я ничего не слышала за его гулкими ударами.

Я ощупала ствол за спиной, пытаюсь найти какое-нибудь оружие. Мои пальцы сомкнулись вокруг длинной сухой палки.

«М-да, так себе меч», — мелькнуло у меня в голове. Но ничего лучшего под рукой не оказалось.

— Убирайся или будешь иметь дело со мной! — завопила я, пытаюсь показать всю свою храбрость.

Спокойно. Как говорит моя бабушка Нура, животные чувствуют страх и от этого становятся агрессивными. Хорошо бы от меня пахло чистой смелостью! Вот только ноги у меня дрожали.

Мой крик прозвучал в гуще леса довольно нелепо, и всё же эти жёлтые глаза меня поняли.

Но по-своему.

Вместо того чтобы убежать, поджав хвост, засевший в темноте зверь прыгнул на меня.

— А-а-а-а! — завопила я, отчаянно размахивая палкой.

То ещё зрелище!

Хорошо хоть, меня никто не видел, потому что картина была уморительная.

Но скрывавшийся в сумерках зверь оказался не огромным медведем и не свирепым волком.

Из чащи на меня выскочил очаровательный лисёнок!

— Ау-у-у-у, — провыл он в качестве приветствия, вильнув пушистым рыжим хвостом.

— Ну и напугал ты меня! — возмутилась я, убирая свой «меч».

Тут-то и обнаружилось, что сухая голая ветка сплошь покрыта листьями.

А вот теперь слушай внимательно, потому что это важно, хорошо? Дело не в том, что я просто разволновалась, — хотя, возможно, это и правда. На палке, которую я схватила, не было ни одного листика. Ни единого! И вдруг она раз — и покрылась побегами.

Я выронила палку, словно руку мне свела судорога, и лисёнок подпрыгнул от испуга.

— Прости, — извинилась я, наклоняясь, чтобы получше разглядеть ветку.

Возможно ли такое?

Или сегодня утром мои чувства решили меня обмануть?

Я заморгала, не веря своим глазам, но тут лисёнок завертелся вокруг моих ног и отвлёк меня. Его шерсть оказалась густой и шелковистой.

От неё пахло сыростью.

— Люди-то не все такие славные, как ты, — сказала я, поглаживая его по ушкам. — Ты же должен быть более диким, более свирепым.

Лисёнок будто бы понял мои слова, снова коротко взвыл и взглянул на меня, словно ожидал похвалы.

— Вот бы посадить тебя в рюкзак и принести в школу! — вздохнула я. — Но я же опаздываю! У меня сегодня первый день в новой школе, понимаешь?

Лисёнок кивнул — ну или мне так показалось.

Зверёк отошёл в сторону, будто бы отпуская меня, а затем поднял свой длинный хвост и удалился в лес.

— Что ж, будем считать это добрым знаком, — сказала я себе. — Вот я и завела первого друга в этот день!

Какая наивность! Едва войдя в автобус, я поняла, что люди и лисы живут по разным правилам.

Спойлер: лисы гораздо благороднее нас — в сотни и тысячи раз!